



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:  
Certificate Nº:

NCC 14.3326

Revisão/issue nº.: 6

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

13-08-2014

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Data de validade:  
Validity date:

05-09-2020

Histórico do certificado:  
Certificate history:

Solicitante:  
Applicant:

**Arxo Industrial do Brasil Ltda.**  
Rodovia BR 101, km 100,4 - Nossa Sra. da Conceição.  
Balneário de Piçarras, SC.  
CEP: 88380-000 / CNPJ:75.487.058/0001-00.  
**Brasil**

Revisão No. 6 (05-09-2017)  
Revisão No. 5 (14-10-2016)  
Revisão No. 4 (09-05-2016)  
Revisão No. 3 (02-03-2015)  
Revisão No. 2 (15-01-2015)  
Revisão No. 1 (25-08-2014)  
Revisão No. 0 (13-08-2014)

Produto:  
Product:

**Filtro Prensa, ARX\*\*\***  
**Skid de Abastecimento, ARX\*\*\***

Marca Comercial:  
Trademark

N/A

Tipo principal de proteção:  
Main type of protection:

**d, m**

Marcação:  
Marking:

Ex db mb IIA T4 Gb

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis  
Organismo de Certificação:  
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards  
Certification body:

Posição:  
Position:

Grazielle C. Gomes  
Gerente da Qualidade  
Quality Manager

**Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo às Portarias Inmetro nº. 179 de 18 de maio de 2010, nº. 270 de 21 de junho de 2011 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012**

**Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Rule nº. 179 issued on May 18<sup>th</sup>, 2010, nº. 270 issued on May 21<sup>th</sup>, 2011 and nº. 89 issued on May 23<sup>th</sup>, 2012**

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.  
*This certificate may only be reproduced in full.*
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.  
*This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.*
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.  
*The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.*
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela CGCRE - Coordenação Geral de Acreditação.  
*This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by CGCRE.*

Certificado emitido por:  
Certificate issued by:

**NCC Certificações do Brasil Ltda.**  
**Acreditação CGRE nº0034 (16/10/2003)**  
**Rua Conceição, nº 233, CEP 13010-916**  
**CNPJ nº 16.587.151/0001-28 – Campinas/SP**  
**www.ncc.com.br**





# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado N°:  
Certificate N°:

NCC 14.3326

Revisão/issue n°.: 6

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

13-08-2014

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Fabricante:  
Manufacturer:

**Arxo Industrial do Brasil Ltda.**  
Rodovia BR 101, km 100,4 - Nossa Sra. da Conceição.  
Balneário de Piçarras, SC.  
CEP: 88380-000 / CNPJ:75.487.058/0001-00.  
**Brasil**

Unidades fabris adicionais:  
Additional manufacturing locations:

N/A

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

*This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.*

### NORMAS:

#### STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

*The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:*

#### ABNT NBR IEC 60079-0:2013

Versão corrigida em 2016

Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

#### ABNT NBR IEC 60079-1:2016

Atmosferas Explosivas – Parte 1: Proteção de equipamento por invólucro à prova de explosão “d”.

#### ABNT NBR IEC 60079-18:2010

Atmosferas Explosivas – Parte 18: Proteção de equipamentos por encapsulamento “m”.

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

*This certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.*

### RELATÓRIOS DE ENSAIO E AVALIAÇÃO:

#### TEST AND ASSESSMENT REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nas avaliações e ensaios registrados em:

*Samples of the product(s) listed have successfully met the examination and test requirements as recorded in:*

**Registro de avaliação da conformidade técnica** (apresenta a relação dos documentos utilizados para análise e as conclusões para a recomendação da certificação):

*Technical conformity assessment register* (presents the relation of the documents used for analysis and conclusions for the recommendation of certification):

BPM: 377338

Processo: 43159/17.1

#### Relatório(s) de ensaio:

*Test report(s):*

N/A

#### Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

*Audit report / Quality Assessment Report:*

Data: 14/07/2017



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:  
Certificate Nº:

NCC 14.3326

Revisão/issue nº.: 6

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

13-08-2014

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

### DESCRIÇÃO:

#### DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

Os filtros-prensa ARX possuem grande variedade de aplicações em filtragem de combustíveis líquidos, lubrificantes industriais e isolantes.

Os filtros contam com estrutura metálica, moto-bomba, prensa filtrante, reservatório e caixa de comando em sua composição.

A bomba suga o óleo a ser filtrado (*in natura*) do tanque de armazenamento através do registro de entrada, para a prensa e o reservatório. O controle de nível do reservatório de óleo filtrado é feito pela boia, que liga a bomba quando atinge o nível mínimo e a desliga quando atinge o nível máximo.

O óleo não filtrado que escapa das placas filtrantes retorna para o tanque de óleo ("in natura") por gravidade pela tubulação de retorno indicada, salvo nos equipamentos com retorno automático.

Nestes equipamentos o óleo que escapa das placas filtrantes retorna para a sucção antes da filtragem fechando um ciclo dentro do próprio equipamento e dispensando a tubulação de retorno.

O equipamento possui uma chave de nível que será instalada fora da área classificada.

Os SKID's de abastecimento possuem grande variedade de aplicações em abastecimento de combustíveis líquidos, lubrificantes industriais e isolantes.

Os SKID's de abastecimento contam com estrutura metálica, reservatório, moto-bomba, caixa de comando e o sistema de medição mecânica em sua composição.

A bomba suga o óleo a ser abastecido do tanque de armazenamento através do registro de entrada e empurra para o sistema de abastecimento.

Tabela / Table 1 – Componentes Ex

Produto Product	Modelo Model	Fabricante Manufacturer	Certificado Certificate	Marcação Marking
Motores de indução	EXT/EXM 56 EXT/EXM 61G XPT/XPM 56	WEG	CEPEL 00.0055X	Ex d IIA T4 Gb
Chave de nível	SG-EX CNGAGB SG-EX CNGAGB1	Sermatex	CEPEL 12.2162X	Ex mb IIC T6 Ga/Gb
Prensa-cabos	SG-EX-PC	Sermatex	CEPEL 13.2215	Ex d IIC IP66
Prensa-cabos	A2F e UGA2F	Santae	DNV 14.0134 X	Ex d IIC Gb
Motores de indução	W21	WEG	TUV 12.0603 X	Ex d IIC T4
Sistema modular de comando	SG-EX22	Sermatex	CEPEL 97.0007U	Ex d IIC Gb
Caixa de comando	ARXO	Arxo Industrial	NCC 16.0221 X	Ex d IIA T4 Gb

Tabela / Table 2 – Características técnicas

Modelo	Potência	Filtros prensa	Bombas de transferência (Skid)
ARX1CV	1 CV	Possui todos os componentes instalados. Diferem entre si pela vazão e número de bicos atendidos.	Alguns modelos não possuem chave de nível, operando assim somente em manual ou com interrupção mecânica.
ARX2CV	2 CV		
ARX3CV	3 CV		
ARX4CV	4 CV		
ARX5CV	5 CV		



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:  
Certificate Nº:

NCC 14.3326

Revisão/issue nº.: 6

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

13-08-2014

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

**Código de Barras (GTIN):**

N/A

### CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

#### CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

*This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.*

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

*The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.*

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

*The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.*

### DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO (para revisões 0 e posteriores):

#### DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES (for issues 0 and above):

#### Revisão 0:

##### Issue 0:

Emissão inicial.

#### Revisão 1:

##### Issue 1:

Correção do CNPJ do solicitante e fabricante no certificado.

#### Revisão 2:

##### Issue 2:

Alteração de solicitante e inclusão de unidade fabril.

#### Revisão 3:

##### Issue 3:

Alteração do nome e da descrição do equipamento.

#### Revisão 4:

##### Issue 4:

Exclusão de unidade fabril. Atualização de documentação descritiva.

#### Revisão 5:

##### Issue 5:

Inclusão de Componentes / Equipamentos Ex na Tabela 6, que poderão ser utilizados nos modelos contemplados neste certificado.



# Certificado de Conformidade Ex

*Ex Certificate of Conformity*

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

*Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product*

Certificado Nº:  
*Certificate N°:*

NCC 14.3326

Revisão/issue nº.: 6

Data de emissão inicial:  
*Initial issued date:*

13-08-2014

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5  
*Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5*

### Revisão 6:

*Issue 6:*

Recertificação do processo 27392/14.2. Alteração na descrição do produto. Correção do número de certificado, substituído de NCC 14.03326 para NCC 14.3326 (este certificado faz referência aos equipamentos já produzidos e comercializados anteriormente).

### DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

*DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):*

Tabela / Table 3 – Documentação descritiva

Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>
Relação de equipamentos	09/06/2014
DRA-064	009
119020062	D

Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>
2.9001.120	14/01/2015
DRA-065	006
-	-

Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>
Manual filtro prensa Arxo	04
DRA-066	007
-	-